INTERGOVERNMENTAL AGREEMENT
ON INTERNATIONAL ROAD TRANSPORT ALONG
THE ASIAN HIGHWAY NETWORK
1

INTERGOVERNMENTAL AGREEMENT
ON INTERNATIONAL ROAD TRANSPORT ALONG
THE ASIAN HIGHWAY NETWORK

The governments of the States which have consented to be bound by this Agreement, hereinafter referred to as the Parties,

Desiring to maintain, further develop and strengthen friendly relations and cooperation among themselves,

Guided by the aim of developing mutually beneficial trade and economic cooperation,

Recognizing the importance of reliable and efficient international road transport for the development of trade relations of their countries,

Based on the established network as per Intergovernmental Agreement on the Asian Highway Network of 26 April 2004,

Welcoming the governments of other states to accede to this Agreement,

Have agreed as follows:

Article 1

For the purpose of this Agreement:

“International road transport” means carriage of goods or passengers by vehicles with crossing of state border and (or) through the territory of the state of at least one Party;

"Carrier" means an individual or a legal entity established in the territory of the state of one of the Parties and authorized in accordance with national laws and regulations of the country of its establishment to perform international carriage by road;

"Driver" means an individual authorized by the competent authority of the state of a Party to operate the vehicle;
"Driving license" means a document issued by the competent authority of the state of a Party granting the right to the driver to operate the vehicle;

"Permit" means a document issued by the competent authority of the state of a Party granting the right to undertake an international road transport on the territory of the state of that Party by a vehicle registered in the territory of the state of another Party;

"Special permit" means an additional single-use permit issued in accordance with national laws and regulations of the state of a Party for a vehicle of a carrier of the state of another Party to carry oversized, overweight or dangerous goods on its territory;

"Vehicle" means a motor vehicle designed and intended for carriage of passengers and goods, including bus, truck, truck with trailer, tractor and tractor with semi-trailer.

Article 2

In accordance with this Agreement the Parties shall grant the rights to the carriers to undertake international road transport on the territories of their states by vehicles registered in the territory of the state of one of the Parties.

Article 3

1. International road transport under this Agreement shall be undertaken on the routes and through the border crossings as defined in Annex 1 to this Agreement, and on the basis of permits as defined in Annex 2 to this Agreement.

2. The provision of paragraph 1 of this article can in no way be construed as a prejudice for the application of the provisions of other bilateral and multilateral international treaties of the states of the Parties, if such treaties provide the possibility of international road transport without defining routes
and border crossings, or on other routes and through other border crossings, as well as without a permit or on the basis of other types of permits than those provided for in this Agreement.

Article 4

1. The driver of the vehicle must be in possession of a driving license valid for the category of the vehicle used for the international road transport under this Agreement, as well as the registration documents for that vehicle. These documents shall be accompanied by certified translation(s) into the official language(s) of the state(s) of the Party (-ies), in which the international road transport is being undertaken.

2. The vehicle used for international road transport under this Agreement should have registration plates and the distinguishing sign of the state of the Party in which it is registered.

3. Each Party shall recognize valid driving licenses, registration documents of the vehicle and registration plates issued by the competent authorities of the states of other Parties.

4. Carrier registered on the territory of the state of one Party shall not be permitted to effect carriage of passengers and goods which starts and terminates on the territory of the state of the same other Party.

Article 5

The permits and other documents that are required under this Agreement must be kept with the driver of the vehicle and be presented at the request of the control authorities of the states of the Parties.
Article 6

1. Weights, dimensions and other parameters of the vehicles used for international road transport under this Agreement, including axle load, shall comply with the requirements of national laws and regulations of the state of the Party in whose territory the international road transport is being undertaken.

2. If the dimensions or weight of the vehicle, either laden or unladen, exceed the standards established in the territory of the state of another Party, the carrier shall obtain special permit from the competent authorities of the state of that Party and in accordance with national laws and regulations of its state.

Article 7

1. Dangerous goods shall be carried in accordance with international treaties of the states of the Parties, as well as with national laws and regulations of the state of the Party, in whose territory such carriage is undertaken.

2. If the carriage of dangerous goods in accordance with an international treaty or national laws and regulations of the state of the Party requires a special permit, the carrier shall obtain it from the competent authorities of the state of that Party prior to commencing international road transport on the territory of its state.

3. The competent authorities of the states of the Parties shall exchange lists of dangerous goods and information on the conditions of their carriage under national laws and regulations of their states in the framework of the Joint Committee established in accordance with Article 12 of this Agreement.
Article 8

1. The following items imported by a carrier of the state of one Party in its vehicle to the territory of the state of another Party for the purposes of international road transport under this Agreement shall be reciprocally exempted from customs duties, charges and taxes:

   a) fuel contained in normal, manufacturer-made fuel tanks technologically and structurally related to the power supply system of the engine, as well as fuel contained in fuel tanks installed by the manufacturer of trailers and semi-trailers and intended for heating or cooling systems of the vehicle;

   b) lubricants in a quantity normally required for vehicle maintenance during international road transport;

   c) temporarily imported spare parts and tools for repairing a vehicle damaged in the course of international road transport.

2. Unused spare parts and tools mentioned in paragraph 1 c) of this article are subject to re-export. Replaced parts must be re-exported or placed under the customs procedure of destruction or another customs procedure in accordance with customs laws and regulations of the state of the Party in whose territory the customs procedure of those spare parts is being changed.

Article 9

1. In the course of international road transport under this Agreement the carriers of the states of the Parties shall be reciprocally exempt from payment of taxes and charges related to possession or usage of the vehicles, as well as to usage or maintenance of roads.

2. Notwithstanding the above exemption, the carriers of the states of the Parties shall pay tolls and duties for the use of roads, bridges and tunnels, levied by the host country indiscriminately.
Article 10

Carriers undertaking international road transport under this Agreement shall have a certificate of third party civil liability insurance in respect of their vehicles valid on the territory of the state of a Party, in which international road transport is being undertaken.

Article 11

1. Carriers and drivers of vehicles engaged in international road transport must comply with the provisions of this Agreement, as well as national laws and regulations, including traffic rules of the state of the host Party. In case of violation penalty shall be imposed in accordance with the national laws and regulations of the state of the Party in whose territory the violation was committed.

2. In case of force majeure event, traffic-related severe accident or incident affecting traffic safety or security of the vehicle, driver, crew members and/or passengers, which caused discontinuation of international road transport, the competent authority of the state of the Party on the territory of whose state such circumstances took place should provide every possible assistance.

Article 12

1. The Parties shall establish the Joint Committee composed of the representatives of their competent authorities to supervise jointly the implementation of this Agreement.

2. The terms of reference, functions, composition and other matters related to the activities of the Joint Committee shall be determined in accordance with Annex 3 to this Agreement.
Article 13

1. The Parties shall intend to simplify procedures and formalities on issuance of visas for drivers, customs, transport, phytosanitary and veterinary inspection related to international road transport.

2. The particular measures on simplification of formalities and procedures are subject to specific agreements of the Parties.

3. Within the framework of the Joint Committee the Parties shall consider measures on facilitation of international road transport through harmonization and simplification of documents, procedures and requirements related to international road transport.

Article 14

Issues not covered by this Agreement and Annexes 1-3 thereto shall be subject to national laws and regulations, as well as other relevant international treaties of the state of the Party, on whose territory the international road transport is being undertaken.

Article 15

The Annexes 1-3 to this Agreement form an integral part thereof.

Article 16

This Agreement shall enter into force on the date of dispatching of the last written notification through diplomatic channels of the completion by the signatory Parties of the internal procedures required for the entry of this Agreement into force.
Article 17

The Parties shall notify each other through diplomatic channels on their respective competent authorities for the purpose of the implementation of this Agreement within sixty days after its entry into force and on subsequent changes of competent authorities in timely manner.

Article 18

1. After entering into force, this Agreement is open to non-signatory States for accession subject to the consent of all the Parties.

2. The State willing to accede to this Agreement shall so notify all the Parties to this Agreement through diplomatic channels.

3. This Agreement shall enter into force for the State acceding to it in accordance with the provisions of the additional protocol on the accession of this State to the Agreement concluded by the Parties and the acceding State.

Article 19

Unless otherwise provided, amendments and additions to this Agreement may be done by consent of the Parties by way of separate protocols which shall constitute an integral part of this Agreement.

Article 20

Any Party may withdraw from this Agreement by written notification to the other Parties of its intention not less than six months prior to the intended date of withdrawal.
Done at Moscow on "8" December 2016, in triplicate, one copy for each of the Parties in the Chinese, Mongolian, Russian and English languages, all texts being equally authentic. In the event of any divergence in interpretation of this Agreement, the English text shall prevail.

For the Government of the People's Republic of China

For the Government of Mongolia

For the Government of the Russian Federation
ANNEX №1
TO THE INTERGOVERNMENTAL AGREEMENT
ON INTERNATIONAL ROAD TRANSPORT ALONG
THE ASIAN HIGHWAY NETWORK

Routes and State Border Crossings
for International Road Transport

Article 1

International road transport in accordance with the Agreement shall be carried out on the following routes and through the following state border crossings:

AH 4

Novosibirsk - Barnaul - Gorno-Altaysk - Tashanta (Russian Federation)/ Ulaanbaishint (Mongolia) - Hovd - Yarantai (Mongolia)/ Takeshikan (China) - Urumqui - Kashi - Honqiraf

AH 3

Ulan-Ude - Kyahta (Russian Federation)/ Altanbulag (Mongolia) - Darkhan - Ulaanbaatar - Saynshand - Zamin-Uud (Mongolia)/ Erenhot (China) - Outer Beijing - Tianjin

Article 2

Any Party may temporarily wholly or partly suspend the use of the routes and/or state border crossings specified in this Annex in the case of emergencies in the territory of the state of this Party affecting its national security or transport safety. The Party shall inform the other Parties as soon as possible of such suspension, and end the suspension as soon as the situation returns to normal.
ANNEX №2
TO THE INTERGOVERNMENTAL AGREEMENT
ON INTERNATIONAL ROAD TRANSPORT ALONG
THE ASIAN HIGHWAY NETWORK

Permits for International Road Transport

Article 1

The Parties shall accept the permit for international road transport as per the specimen attached to this Annex for international road transport on the territories of the states of the Parties on any of the routes and through any of the state border crossings listed in Annex 1 to the Agreement (hereinafter referred to as permit). The permit is valid within one calendar year for one round trip.

The Parties shall authorize their respective competent authorities through the Joint Committee, established as stipulated in Article 12 of this Agreement, to amend the permit specimen, develop and approve the specimens of permits to be used for other types of road transport operations.

Article 2

The quota of the permits shall be determined by the Joint Committee.

Article 3

The Parties shall authorize the chair Party of the Joint Committee as stipulated in Article 4 of Annex 3 to this Agreement to produce and distribute permits to all the Parties in accordance with agreed quota.
Article 4

Each Party, through its national competent authorities, shall issue permits to the carriers registered in the territory of its state in compliance with the provisions of the Agreement and national laws and regulations of its state.

Article 5

The permit shall be filled in completely and without corrections. The return trip information may be filled in prior to return trip.

Article 6

The permit shall be used within a calendar year indicated in the permit and shall remain valid until return of the vehicle to the territory of the state of the Party where the permit is issued, but in any case not later than 31 January of the subsequent year.

Article 7

The permit shall only be used by the carrier whose name appears on the permit and shall not be transferred to any third party.

Article 8

In case of the use of forged permit or transfer to a third party, the control authority which finds the case shall immediately confiscate the forged or transferred permit and transfer to its country's national permit issuance authority. If the latter is not the issuing authority indicated on the confiscated permit, it shall forward the permit in question to the national permit issuance authority, whose name is on the permit.
Article 9

In case of loss of a permit the carrier, to which such permit was issued, shall notify the national permit issuance authority of his country of such loss as soon as possible. The national permit issuance authority concerned, having received information on the loss of a permit from the carrier, shall immediately inform national permit issuance authorities of the other Parties, indicating the serial number of the lost permit and abolishing it.

Article 10

The permit shall be filled in in the official language of the state of the carrier’s registration accompanied with the translation into the official language(s) of the state(s) of the Party (-ies) along the route.
**Permit for International Road Transport**  
(Chinese, Mongolian, Russian)

<table>
<thead>
<tr>
<th>1. Name and address of carrier (Chinese, Mongolian, Russian)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>2. Truck/tractor plate No./country (Chinese, Mongolian, Russian)</th>
<th>3. Truck/tractor model/weight(kg) (Chinese, Mongolian, Russian)</th>
<th>4. Trailer/semitrailer plate No./country /weight (kg) (Chinese, Mongolian, Russian)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>5. Brief (name) description of goods and gross weight of goods (kg) (Chinese, Mongolian, Russian)</th>
<th>6. Routes to be used (Chinese, Mongolian, Russian)</th>
<th>Route No.: From: To: (Chinese, Mongolian, Russian)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>7. Inspection and signature/seal by control authority of departure country (Chinese, Mongolian, Russian)</th>
<th>Date: Place:</th>
<th>Date: Place:</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>(1) Entry (Chinese, Mongolian, Russian)</td>
<td>(2) Exit (Chinese, Mongolian, Russian)</td>
</tr>
<tr>
<td>---</td>
<td>--------------------------------------</td>
<td>---------------------------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>8.</td>
<td>8. Inspection and signature/seal by control authority of destination/transit country (Chinese, Mongolian, Russian)</td>
<td>Date: Place: Date: Place:</td>
</tr>
<tr>
<td>9.</td>
<td>9. Inspection and signature/seal by control authority of destination/transit country (Chinese, Mongolian, Russian)</td>
<td>Date: Place: Date: Place:</td>
</tr>
<tr>
<td>10.</td>
<td>10. Inspection and signature/seal by control authority of destination/transit country (Chinese, Mongolian, Russian)</td>
<td>Date: Place: Date: Place:</td>
</tr>
<tr>
<td>11.</td>
<td>11. Inspection and signature/seal by control authority of destination/transit country (Chinese, Mongolian, Russian)</td>
<td>Date: Place: Date: Place:</td>
</tr>
<tr>
<td>12.</td>
<td>12. Inspection and signature/seal by control authority of destination/transit country (Chinese, Mongolian, Russian)</td>
<td>Date: Place: Date: Place:</td>
</tr>
<tr>
<td>13.</td>
<td>13. Inspection and signature/seal by control authority of destination/transit country (Chinese, Mongolian, Russian)</td>
<td>Date: Place: Date: Place:</td>
</tr>
<tr>
<td>14.</td>
<td>14. Inspection and signature/seal by control authority of destination/transit country (Chinese, Mongolian, Russian)</td>
<td>Date: Place: Date: Place:</td>
</tr>
<tr>
<td>15.</td>
<td>15. Inspection and signature/seal by control authority of destination/transit country (Chinese, Mongolian, Russian)</td>
<td>Date: Place: Date: Place:</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Series No.: (Country code) 00000000
**Instructions**

1. This permit is applicable for transport of goods on any of the following routes or parts thereof and through any of the following state border crossings: (Agreed routes and state border crossings)
2. This permit cannot be used for road transport between two points within the territory of one country.
3. This permit is issued to the named carrier and cannot be transferred to any third party.
4. The permit shall be filled in completely and without corrections. The return trip information may be filled in prior to return trip.
5. The use of forged permit is illegal and will be subject to punishment in accordance with applicable laws.
6. This permit must be used within a calendar year indicated in the permit and shall remain valid until return of the vehicle to the territory of the state of the Party where the permit is issued, but in any case not later than 31 January of the subsequent year.
7. This permit must be in a possession of the driver and be presented upon request of the authorized officials.
8. Carriers must adhere to national legislation, road transport regulations and traffic rules of the state of the Party where transport takes place.

(Chinese, Mongolian, Russian)
ANNEX №3
TO THE INTERGOVERNMENTAL AGREEMENT ON INTERNATIONAL ROAD TRANSPORT ALONG THE ASIAN HIGHWAY NETWORK

Terms of Reference of the Joint Committee on Supervision of Implementation of the Agreement

Article 1

The main task of the Joint Committee on Supervision of Implementation of the Agreement (hereinafter referred to as Joint Committee) is to monitor and ensure the effective implementation of this Agreement.

Article 2

The responsibilities and functions of the Joint Committee are to:

1. Monitor and coordinate the activities for harmonious and consistent implementation of the provisions of the Agreement and decide on the issues which may arise in the course of the implementation of the Agreement;

2. Consider addition and/or amendment to the routes and/or state border crossings applicable for the Agreement for subsequent approval by the Parties;

3. Discuss and decide on the following issues relating to the permits for international road transport:
   a. Quota and method to determine quota;
   b. Amendments to the permit specimen, including changes of the content and format;
   c. Way of printing, distribution and rules of usage of the permits;
   d. Development and approval of specimens of permits to be used for other types of road transport operations.
4. Analyze practical use of the permits and prepare reports on the functioning of the permit system;

5. Facilitate the exchange of information between the competent authorities of the Parties on the existing laws and regulations of their states relating to international road transport and their amendments as well as other information;

6. Exchange lists of dangerous goods and information of conditions for their transport in accordance with national laws and regulations of the states of the Parties;

7. Prepare the proposals for improvement of the conditions for international road transport; and

8. Discuss other issues relating to the Agreement.

**Article 3**

The Joint Committee shall be composed of one representative and one alternate from each of the Parties responsible for the implementation of the Agreement.

**Article 4**

The chair of the Joint Committee shall rotate annually among the Parties in the alphabetic order of the English language.

**Article 5**

The meetings of the Joint Committee shall be participated in by the national representatives and/or alternates responsible for the implementation of the Agreement, other representatives from relevant institutions in the states of the Parties as invited by the national representatives in accordance with the
meeting agendas, and the representatives of relevant international organizations as invited by the chair of the Joint Committee in consultation with the members of the Joint Committee.

**Article 6**

The meetings of the Joint Committee shall make decisions by consensus in the form of meeting protocols for the implementation.

**Article 7**

The Joint Committee shall meet once a year and may hold special meetings at the request of one Party and with agreement of other Parties.

**Article 8**

Regular annual meetings shall be held in the territory of the state of the Party that is the current chair of the Joint Committee. Dates, venues and forms of special meetings shall be agreed upon by the Parties.

**Article 9**

The meetings of the Joint Committee shall be conducted in the official languages of the states of the Parties.